

Pushbutton interface for 6-/4-fold Niko® pushbuttons

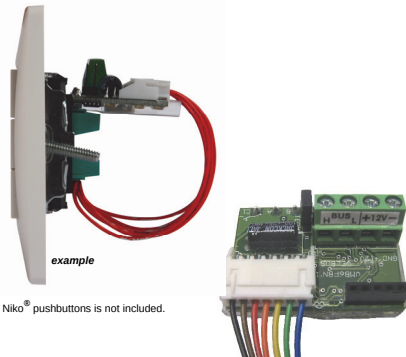
Firmware upgradeable through the Velbus® system

Features

- suitable for:
 - 6-fold pushbutton with amber LEDs: Niko® ref. 170-60100
 - 6-fold pushbutton with blue LEDs: Niko® ref. 170-60110
 - 4-fold pushbutton with amber LEDs: Niko® ref. 170-40100
 - 4-fold pushbutton with blue LEDs: Niko® ref. 170-40110
- notification LED can be switched off
- programmable pushbutton backlight
- complete configuration via Velbus PC interface (e.g. [VMB1USB](#))
- reaction time for each pushbutton of 0, 1, 2 or 3 seconds
-

Specifications

- required power voltage: 12...18VDC
- stand-by power consumption: 17mA
- max. power consumption (all LEDs activated): 25mA
- dimensions: 40x30x22mm / 1.57x1.18x0.86"

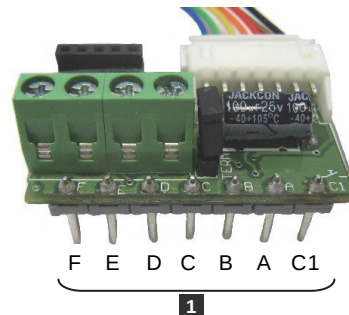
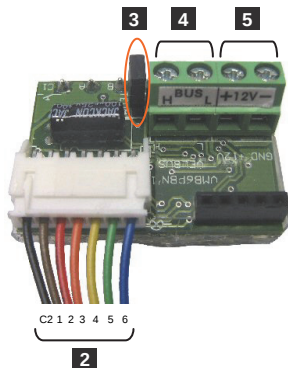
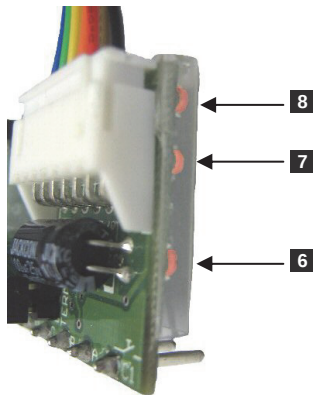


VMB6PBN



Velbus Home Automation

Choosing Velbus is choosing comfort, safety and energy saving with the guarantee that your home is ready for the future. All this for a price barely higher than that of a traditional installation.



wires may not be lengthened -
draden mag men niet verlengen -
ne pas rallonger les câbles -
Verlängern Sie die Kabel nicht -
no prolongar los cables

ENGLISH

Connections		LED indication	
1	Push button connections	6	ON : power LED
2	indication LEDs	7	TX : Velbus TX (transmit) LED
3	Terminator	8	RX : Velbus RX (receive) LED
4	Velbus		
5	Velbus power supply		

NEDERLANDS

Aansluitingen		Ledindicatie	
1	Drukknopaansluitingen	6	ON : Voedingsspanning
2	Indicatieleds	7	TX : Verzenden van Velbusdata
3	Afsluiter	8	RX : Ontvangst van Velbusdata
4	Velbus		
5	Velbusvoeding		

FRANÇAIS

Connexions		Indications LED	
1	Connexions des poussoirs	6	ON : LED d'alimentation
2	LED d'indication	7	TX : LED de transmission Velbus TX
3	Terminaison	8	RX : LED de réception Velbus RX
4	Velbus		
5	Alimentation Velbus		

ESPAÑOL

Connexions		LED indication	
1	Conexiones de los pulsadores	6	ON : LED de alimentación
2	LED de indicación	7	TX : LED de transmisión Velbus
3	Terminación	8	RX : LED de recepción Velbus
4	Velbus		
5	Alimentación Velbus		

DEUTSCH

Anschlüsse		LED-Anzeige	
1	Druckknopfanschlüsse	6	ON : Stromversorgungs-LED
2	Anzeige-LEDs	7	TX : Velbus Sende-LED
3	Abschlusswiderstand	8	RX : Velbus Empfangs-LED
4	Velbus		
5	Velbus-Stromversorgung		

NEDERLANDS

Kenmerken

- geschikt voor:
 - 6-voudige drukknop met amber leds : Niko® ref. 170-60100
 - 6-voudige drukknop met blauwe leds: Niko® ref. 170-60110
 - 4-voudige drukknop met amber leds: Niko® ref. 170-40100
 - 4-voudige drukknop met blauwe leds: Niko® ref. 170-40110
- terugmeldingsled is uitschakelbaar
- achtergrondverlichting van de toetsen is instelbaar
- Volledig configureerbaar via Velbus pc interface (bv. [VMB1USB](#))
- reactietijd per drukknop instelbaar tussen 0, 1, 2 of 3 seconden

Specificaties

- vereiste voedingsspanning: 12...18VDC
- verbruik in rust: 17mA
- maximaal verbruik (alle leds geactiveerd): 25mA
- afmetingen: 40x30x22mm

FRANÇAIS

Caractéristiques

- convient pour:
 - socle à 6 contacts à LED ambrées: Niko® ref. 170-60100
 - socle à 6 contacts à LED bleues: Niko® ref. 170-60110
 - socle à 4 contacts à LED ambrées: Niko® ref. 170-40100
 - socle à 4 contacts à LED bleues: Niko® ref. 170-40110
- LED de notification désactivable
- rétro-éclairage des poussoirs programmable
- à configurer depuis l'interface PC de Velbus (p.ex. [VMB1USB](#))
- délai de réaction réglable entre 0, 1, 2 ou 3 secondes

Spécifications

- tension d'alimentation requise : 12...18VCC
- consommation en veille: 17mA
- consommation max. (toutes les LED activées): 25mA
- dimensions: 40x30x22mm

DEUTSCH

Eigenschaften

- eignet sich für:
 - 6-fachen Druckknopf mit amberfarbigen LEDs : Niko® ref. 170-60100
 - 6-fachen Druckknopf mit blauen LEDs : Niko® ref. 170-60110
 - 4-fachen Druckknopf mit amberfarbigen LEDs : Niko® ref. 170-40100
 - 4-fachen Druckknopf mit blauen LEDs : Niko® ref. 170-40110
- Anzeige-LED ist ausschaltbar
- Hintergrundbeleuchtung der Tasten ist einstellbar
- Völlig über Velbus PC-Schnittstelle (z.B. VMB1USB) konfigurierbar
- Ansprechzeit pro Druckknopf zwischen 0, 1, 2 oder 3 einstellbar
- Alle Einstellungen bleiben bei Spannungsunterbrechung gespeichert

Technische Daten

- erforderliche Stromversorgung: 12...18VDC
- Verbrauch im Standby-Modus: 17mA
- Max. Verbrauch (alle LEDs eingeschaltet): 25mA
- Abmessungen: 40x30x22mm

ESPAÑOL

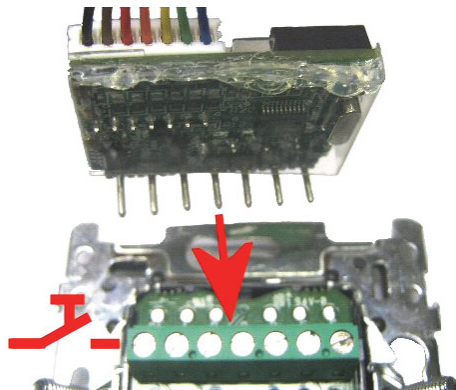
Características

- ideal para:
 - pulsador con 6 contactos y LEDs naranjas : Niko® ref. 170-60100
 - pulsador con 6 contactos y LEDs azules : Niko® ref. 170-60110
 - pulsador con 4 contactos y LEDs naranjas : Niko® ref. 170-40100
 - pulsador con 4 contactos y LEDs azules : Niko® ref. 170-40110
- es posible desactivar el LED de notificación
- es posible ajustar la retroiluminación de los pulsadores
- se puede configurar con la interface PC de Velbus (p.ej. [VMB1USB](#))
- tiempo de reacción ajustable entre 0, 1, 2 ó 3 segundos
- se guardan los ajustes en caso de un apagón

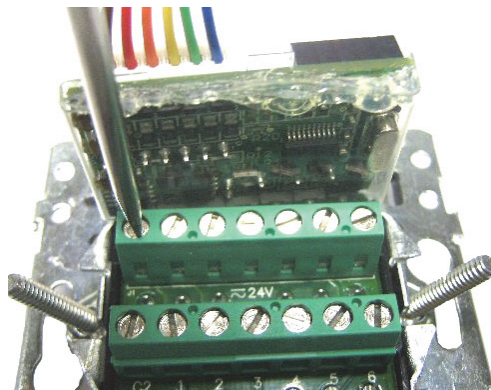
Especificaciones

- alimentación requerida: 12...18VDC
- consumo en modo de espera (standby): 17mA
- consumo máx. (todos los LEDs activados): 25mA
- dimensiones: 40x30x22mm

Pushbutton connection - Drukknopaansluiting - Connexion du Boussoir - Druckknopfanschluss - Conexión del pulsador

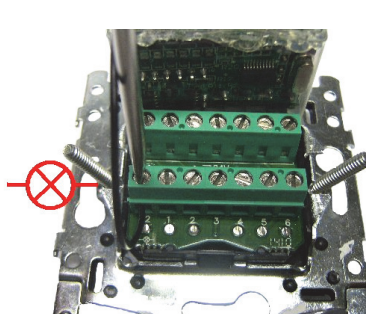


1

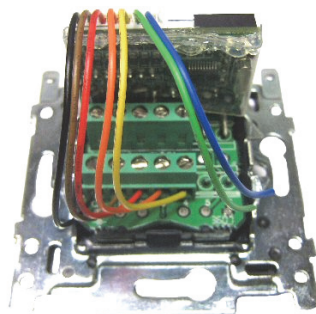
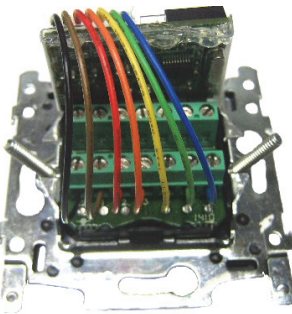


2

LED connection - LED aansluiting - Connexion de la LED - LED anchluss - Conexión del LED



1

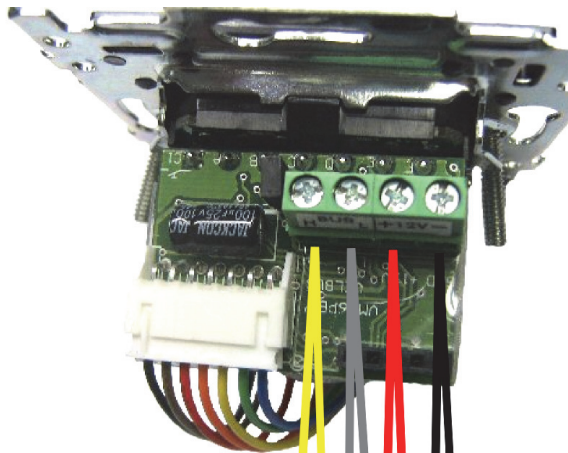


2

6-gang pushbutton - 6-voudige
drukknop - socle à 6 contacts - 6-
fachen Druckknopf - pulsador con 4
contactos

4-gang pushbutton - 4-voudige
drukknop - socle à 4 contacts - 4-fachen
Druckknopf - pulsador con 4 contactos

VELBUS CONNECTION - VELBUS AANSLUITING - RACCORDEMENT - ANSCHLUSS - CONEXIÓN



To all eight pushbuttons actions can be attributed to control relay channels e.g. switch them on or off, dim lights, open or close window shutters and so on ...

Configuration can only be done through the Velbuslink software.

Aan acht drukknoppen kunnen er acties toegekend worden om relaiskanalen in of uit te schakelen, lichten te dimmen, rolluiken te openen of te sluiten, enz.

De configuratie hiervan kan enkel via het Velbuslinkprogramma gebeuren.

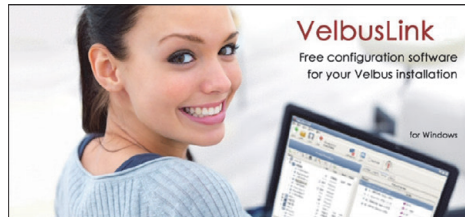
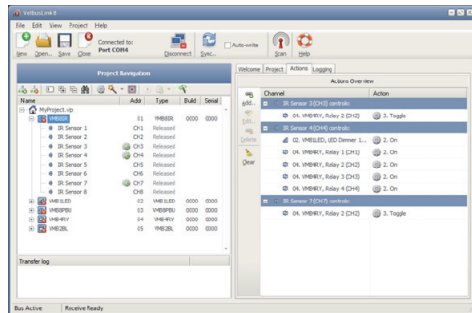
Les 8 poussoirs sont programmables avec des fonctions telles que l'activation ou la désactivation d'un canal relais, la variation d'intensité d'un point d'éclairage, l'ouverture ou la fermeture d'un volet, etc.

Ces fonctions sont uniquement configurables depuis le logiciel Velbuslink.

Den Druckknöpfen können Aktionen zugeteilt werden, um Relaiskanäle ein- oder auszuschalten, die Beleuchtung zu dimmen, Rollläden zu öffnen oder zu schließen, usw.

Das Modul kann nur über das Velbuslink-Programm konfiguriert werden.

Los pulsadores aceptan acciones que permiten controlar los canales relé, la iluminación, las persianas, etc.
Sólo es posible configurar el módulo con el software Velbuslink.



REMARK WHEN USING :

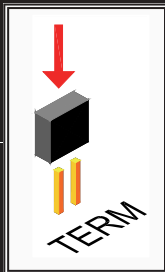
Normally only 2 'TERM' terminators must be used in a complete Velbus® installation. Usually this will be on one module inside the distribution box and on the module which is physically located furthest from the distribution box.

On all other modules, the terminator must be removed.

REMARQUE PENDANT L'UTILISATION:

Généralement, une installation Velbus® ne peut comporter que 2 cavaliers TERM. Normalement, il y a un cavalier TERM dans le module à l'intérieur du boîtier de distribution et un cavalier TERM dans le module le plus éloigné du boîtier de distribution.

Retirez le cavalier dans tous les autres modules.



OPMERKING TIJDENS HET GEBRUIK:

Doorgaans kunnen er slechts 2 'TERM' terminators gebruikt worden in een volledige Velbus®-installatie. Gewoonlijk is er een terminator in de module binnenin de verdeelkast en één in de module die het verst verwijderd is van deze verdeelkast.

Verwijder de terminator in alle andere modules.

BEMERKUNG WÄHREND DER ANWENDUNG:

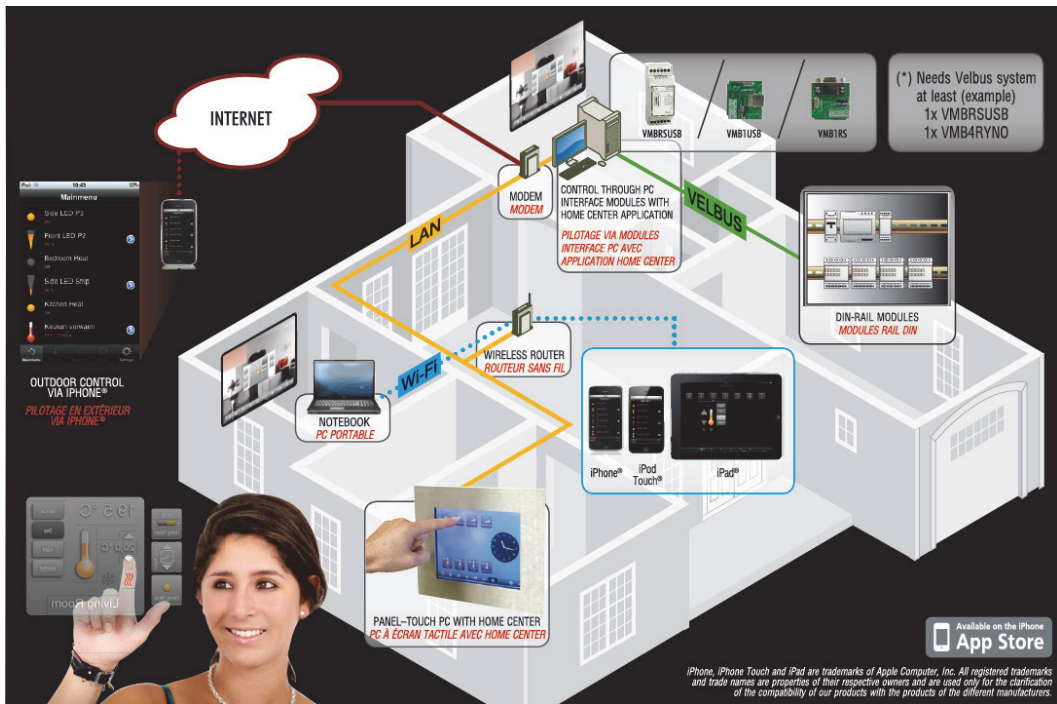
Es können normalerweise nur 2 'TERM'-Terminatoren in einer kompletten Velbus®-Installation verwendet werden. Gewöhnlich gibt es einen Terminator im Modul innerhalb des Verteilerkastens und einen im Modul, das sich am weitestens vom Verteilerkasten befindet.

Entfernen Sie den Terminator in allen anderen Modulen.

OBSERVACIÓN DURANTE EL USO:

Generalmente, se puede utilizar sólo 2 jumpers TERM en una instalación Velbus®. Normalmente, hay un jumper TERM en el módulo en el interior de la caja de distribución y un jumper TERM en el módulo más lejos de la caja de distribución.

Saque el puente de cualquier otro módulo.



iPhone, iPod Touch and iPad are trademarks of Apple Computer, Inc. All registered trademarks and trade names are properties of their respective owners and are used only for the clarification of the compatibility of our products with the products of the different manufacturers.

DOMOTIC SYSTEM



interne © System Software

VELBUS.EU

